

Интернет-журнал «Мир науки» ISSN 2309-4265 <https://mir-nauki.com/>
2017, Том 5, номер 6 (ноябрь – декабрь) <https://mir-nauki.com/vol5-6.html>
URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/09PSMN617.pdf>
Статья опубликована 14.12.2017

Ссылка для цитирования этой статьи:

Аипова М.М. Психолого-педагогический аспект развития духовно-нравственных качеств студентов в рамках изучения японского языка // Интернет-журнал «Мир науки» 2017, Том 5, номер 6 <https://mir-nauki.com/PDF/09PSMN617.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

УДК 159.9.072

Аипова Марина Маратовна

ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет им. С.А. Есенина», Россия, Рязань¹

Старший преподаватель

ФКОУ ВПО «Академия права и управления Федеральной службы исполнения наказаний», Россия, Рязань

Аспирант

E-mail: Enigmarina_1@hotmail.com

Психолого-педагогический аспект развития духовно-нравственных качеств студентов в рамках изучения японского языка

Аннотация. Проблема развития духовности и нравственности в российском обществе остается актуальной.

Многообразие психологических подходов и обширность проблемы вызвало затруднения в единой интерпретации понятия духовности. Анализ изучаемой литературы позволил отметить, что духовность представляет собой проявление высших качеств внутреннего мира человека.

Статья посвящена проблеме преподавания японского языка как источника развития духовно-нравственных качеств студентов. Рассматривается юношеский возраст – период для развития широкого кругозора, изучения целостной картины мира, творческой инновативности. Психолого-педагогическая программа включает разделы по экологии, культуре, религии, образованию, литературе, краеведению. В статье отражены основные результаты проведенного эксперимента с целью определения уровня развития духовно-нравственных качеств студентов. Использовались методы математической статистики (критерий Манна-Уитни и Уилкоксона), что позволило наглядно представить положительную динамику процесса развития указанных качеств.

В статье отмечается, что образование и воспитание современного студента должно основываться на стремлении к духовно-нравственному преображению, культурному и социальному развитию, позволяющим углубиться в познание человеческой сути. Овладение японским языком и изучение культуры страны Восходящего Солнца подразумевает постижение высших ценностей другого народа, раскрытие внутреннего потенциала личности.

¹ 390000, г. Рязань, ул. Свободы, д. 46

Ключевые слова: психология; психолого-педагогическая программа; духовность; нравственность; развитие; качества; студенты; японский язык

В образовательном процессе значительное внимание отводится овладению специальными профессиональными навыками и знаниями. Однако существует необходимость приобщения студента к культуре, взаимоотношениям в социуме, усвоения духовно-нравственных ценностей. В содержательную часть общеобразовательного стандарта в первую очередь включены вопросы, направленные на решение задач с духовно-нравственным становлением обучающихся.

Нравственные качества основаны на моральном выборе и саморегуляции поведения, ими определяется уровень активности в обществе и зрелости человека. Быть нравственным – означает избрать достойный уровень существования, иными словами, осуществлять принцип, гарантирующий порядок в собственной душе и окружающем мире.

В большом психологическом словаре под редакцией Б. Г. Мещерякова, В. П. Зинченко дан следующий подход к осмыслению духовности – «...поиск, практическая деятельность, опыт, посредством которых субъект осуществляет в самом себе преобразования, необходимые для достижения истины, для самоопределения. Точнее, духовность – духовно-практическая (не утилитарная) деятельность по самосозиданию, самоопределению, духовному росту человека» [7, с. 182].

Многообразие психологических подходов и обширность проблемы вызвало затруднения в единой интерпретации понятия духовности. Анализ изучаемой литературы позволил отметить, что духовность представляет собой проявление высших качеств внутреннего мира человека. Категория духовности подразумевает стремление личности к истине, совестливости, самосозиданию, способности понять свое предназначение.

В России анализом феномена духовности, с религиозной точки религии, занимались философы и социологи конца XIX – начала XX века – В. С. Соловьев, А. С. Хомяков, Н. А. Бердяев, Е. Н. Трубецкой, И. А. Ильин, Н. О. Лосский, С. Н. Булгаков, П. А. Флоренский и другие, которые посвятили свои труды данной проблеме как важной составляющей личности.

Отличие русской религиозной философской культуры, на наш взгляд, заключается в онтологической и морально-этической чертах. Духовные поиски русских мыслителей были основаны на проблемах сострадания, жертвенности, смысла жизни, подчеркивалась бесконечная глубинная основа человека. Существенной характеристикой русской духовности выступают такие особенности как стремление к целостному восприятию мира, к всепоглощающей тотальности. Все это отличало русскую философию от античного и европейского подходов.

Анализ духовного развития человечества с точки зрения трех важнейших категорий человеческой мысли, а именно истины, добра и красоты, был приведен В. С. Соловьевым. В человеческом идеальном начале (разуме) «мировая душа» получает свободу и самостоятельность по отношению к Богу, а также к своему собственному природному, материальному началу [17, с. 716]. В его понимании человек – природно-идеальное, духовно-телесное существо. Философ выдвигал концепцию духовного общества всеобщей гармонии, которое опирается на высшие потребности.

Рассмотрение сущности духовности как психологического явления связано с некоторыми сложностями, т. к. данный феномен не относится к материальному миру и как многие психические явления изучается опосредованно. Многообразие интерпретаций понятия духовности в современной российской психологии вызвано философской направленностью

русской психологической школы, а также анализом духовности в философско-религиозных изданиях.

Анализ научных источников по проблеме развития духовно-нравственных качеств доказал (Н. А. Коваль, Н. Н. Шатохина, М. Д. Мартынова, Л. С. Астафьева, К. В. Зеленский и др.), что возраст 18-20 лет – значимый и благоприятный этап для морального и духовного самосовершенствования, т. к. отличается стремлением к осознанию философских и нравственных основ.

В юношеском возрасте (17-22 г.) происходит стремительное интеллектуальное развитие, формирование системы мировоззрения и учебно-профессиональной деятельности, выбор роли студента, вступление в самостоятельную взрослую жизнь. Все это основные новообразования психики молодого человека в студенческий период.

Отличительной особенностью развития духовно-нравственной сферы в обозначенный период является сознательность мотивации поведения. Такие черты как самостоятельность, владение собой, целеустремленность, инициативность, которые были не достаточно сформированы в школьный период, становятся более проявленными как нравственные постулаты. Студенты становятся более целеустремленными, чувствуют ответственность, верны своему слову и долгу, следуют определенному образу жизни.

Проблематика психологических характеристик студенческого возраста была глубоко исследована научной школой Б. Г. Ананьева, который определял этот период в качестве сензитивного в процессе развития главных социогенных потенций личности. Высшее образование значительно влияет на психику и совершенствование молодого человека.

Таким образом, образование и воспитание современного студента должно основываться на стремлении к духовно-нравственному преобразению, культурному и социальному развитию, позволяющим углубиться в познание человеческой сути.

Л. В. Щерба упоминал, что знание неродного языка помогает лучше понять устройство родного языка, взглянуть на родной язык иными глазами. При пересечении культур обучающиеся имеют возможность проанализировать их общие черты и почувствовать своеобразие языков [10, с. 4].

Согласно Л. С. Выготскому, психическое развитие человека осуществляется в форме присвоения общественных образцов [11], происходящего в процессе воспитания и обучения. Важнейшим методом, позволяющим исследовать процесс возникновения психических новообразований посредством их целенаправленного формирования и развития, Л. С. Выготский называл каузально-генетический метод, т. е. обучающий эксперимент. Наш обучающий эксперимент был основан на авторской психолого-педагогической программе по японскому языку.

Работая над педагогической программой, мы выделили такие духовно-нравственные понятия как: ответственность, доброта, эмпатия, толерантность, вежливость, совесть, справедливость, патриотизм, отношение к религии. Данные духовно-нравственные критерии были выбраны с учетом анализа философской, психологической и педагогической литературы таких авторов как Н. А. Бердяев, Е. Н. Трубецкой, И. А. Ильин, Б. С. Братусь [9], В. И. Слободчиков, С. К. Бондарева [8], Д. В. Колесов, Г. И. Аксенова, И. И. Купцов, Н. В. Климова [13], В. Д. Шадриков, Н. Н. Шатохина и другие [1, с. 67-68].

Экспериментальной группой был выбран 2-й курс отделения лингвистики РГУ (японский как первый язык), где преподавание японского языка осуществлялось по авторской педагогической программе. Студенты 3-го курса представляли контрольную группу.

Общее количество часов программы составило 40 часов. В нее вошли следующие темы:

1. Экология. Проблемы окружающей среды. Сравнение экологических проблем России и Японии. Пути их решения. Природа.
2. Культура. Празднование в России: Рождества, Пасхи. Празднование в Японии: Дня культуры, Дня почитания стариков [19, с. 136].
3. Религия. Николай Японский. Его вклад в развитие русско-японских отношений. Строительство храмов в Японии. Переводы Николая Японского.
4. Литература. Уроки нравственности: русская сказка в переводе на японский язык. (К. Д. Ушинский «Слепая лошадь») [4, с. 53-58]. Уроки нравственности: японский фольклор. Японские пословицы и поговорки.
5. Образование. Уроки нравственности в японской школе.
6. Краеведение: Исторические факты о Рязани, Рязанский кремль, жизнь и деятельность И. П. Павлова, поэтическое творчество С. А. Есенина.

Приведем пример разработки одного из планов занятия «Уроки нравственности в японской школе» (Занятие № 14). Основные проблемы занятия: 1) развитие нравственных качеств; 2) формирование представления о нравственном образовании и воспитании в японских школах.

1. 二つのグループに分かれなさい。一つのグループは道徳の授業の必要性を主張しますが、もう一つのグループはその授業が必要ではないと思う理由をあげて下さい。ぎろんしてみましよう。

例：－子供はれいぎ正しい人になるので、道徳の授業が必要です。

－道徳教育をしなければならぬ人は両親なので、その授業がいりません。

2. ロシアの学校には道徳の授業がありませんが、道徳の授業を行う必要性がありますか。あつたら、その授業を受けたら、どのような結果に繋がると思われますか。自分の意見を述べなさい。
3. 日本語に訳して、話を続けなさい。

Я считаю, что нравственное воспитание должно осуществляться в школе (дома) учителями (родителями)...

今日の授業について、意見を述べてください [3, с. 41-43].

Преподавание осуществлялось согласно указанной авторской программы на японском языке с целью развития нравственных качеств студентов. В ходе изучения тем обозначается вклад нашей страны и региона в развитие культуры и науки, освещаются культурные особенности России и Японии; предлагаются задания для сопоставления культурных отличий двух стран в виде дискуссий, занятий-экскурсий, сочинений.

Программа по развитию духовно-нравственных качеств была направлена на решение следующих задач:

- развитие умения выявлять и анализировать проблемы нравственности;
- формирование целостного взгляда на мир, способность увидеть сходное и различное в русской и японской культурах;
- развитие умения анализировать национально-культурные особенности с точки зрения расширения культурного кругозора;
- формирование толерантности и уважения к культурным и социальным традициям Японии для реализации адекватного общения и взаимопонимания.

Для реализации данных задач использовались такие формы активного обучения студентов как занятия-презентации, занятия-экскурсии, беседы, дискуссии, игровые формы проведения урока: ролевая игра «Экскурсовод в музее И. П. Павлова»; проведение конференции «Сравнение экологических ситуаций, пути их решения в России и Японии», занятие «Уроки нравственности в японской школе», обзорные экскурсии по родному краю, представление себя в роли переводчика на международной конференции по проблемам экологии; работа с пословицами, анкетирование, создание модели поведения в критической ситуации на основе предложенного (аутентичного) материала на японском языке.

Многие студенты принимают участие в программе Ничиро (молодежные обмены между Россией и Японией). В культурные мероприятия японцев включено посещение музеев г. Рязани и Рязанского кремля, где экскурсоводами часто являются сами студенты. Основное назначение иностранного языка заключается в формировании коммуникативной компетенции, то есть способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

Преподаватель иностранных языков должен помнить, что главной целью развития духовно-нравственных качеств посредством литературы, религии, истории, культуры является осмысление личностью человеческого существования, развитие желания осознавать и действовать согласно полученным знаниям в реальных жизненных ситуациях, воспитывать в себе уважение к людям, а главное – стремиться самосовершенствоваться и приобщаться к неизменным общечеловеческим ценностям.

После апробации педагогической программы нами был проведен контрольный этап эксперимента, данные которого частично отражены в статье. Эмпирический материал сравнивался до и после апробации программы по экспериментальной и контрольной группе (ЭГ и КГ).

Для доказательства воздействия педагогической программы на развитие духовно-нравственных качеств были использованы психологические методики, опросники и анкеты. Наиболее значимым является результат экспериментального воздействия программы согласно методики И. И. Купцова, Т. В. Пивоваровой, М. М. Аиповой «Уровень развития духовно-нравственных качеств» [3, с. 65-67].

Студентам предлагалось ответить на 44 вопроса с целью определения уровня развития 10 нравственных качеств. Максимальное количество баллов по каждой шкале составляло 4 балла.

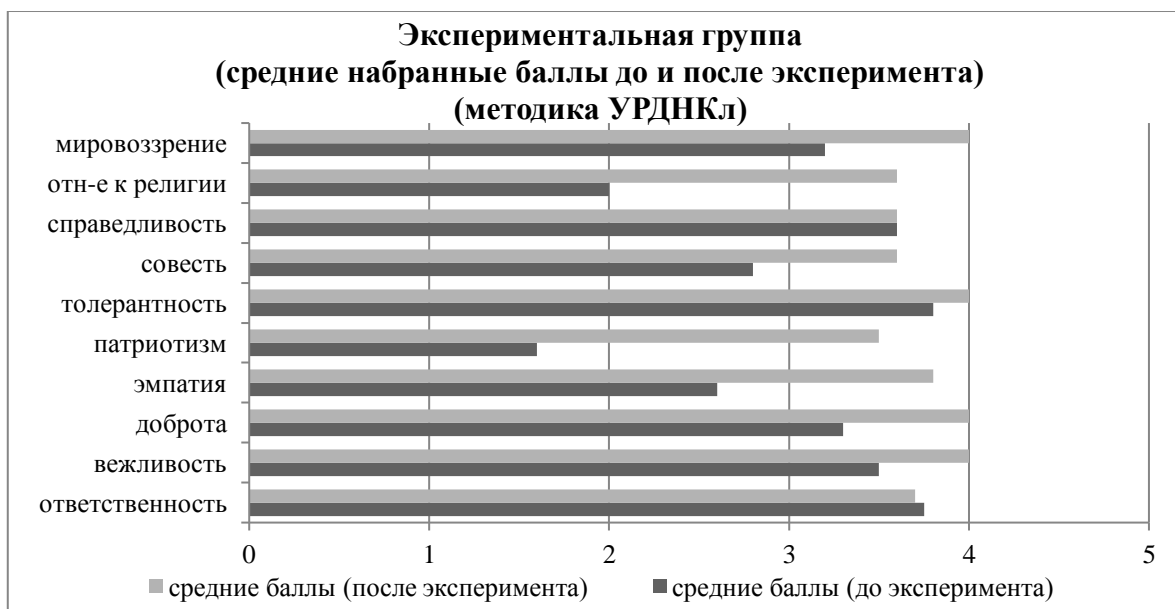


Рисунок 1. Составлено автором

Оптимальное количество набранных баллов соответствует следующим шкалам: вежливость, доброта, толерантность и широта мировоззрения. Кроме того, значительное различие в баллах наблюдается по таким нравственным качествам как эмпатия, патриотизм, совесть, отношение к вере.

В свою очередь, в контрольной группе изменений выявлено не было.

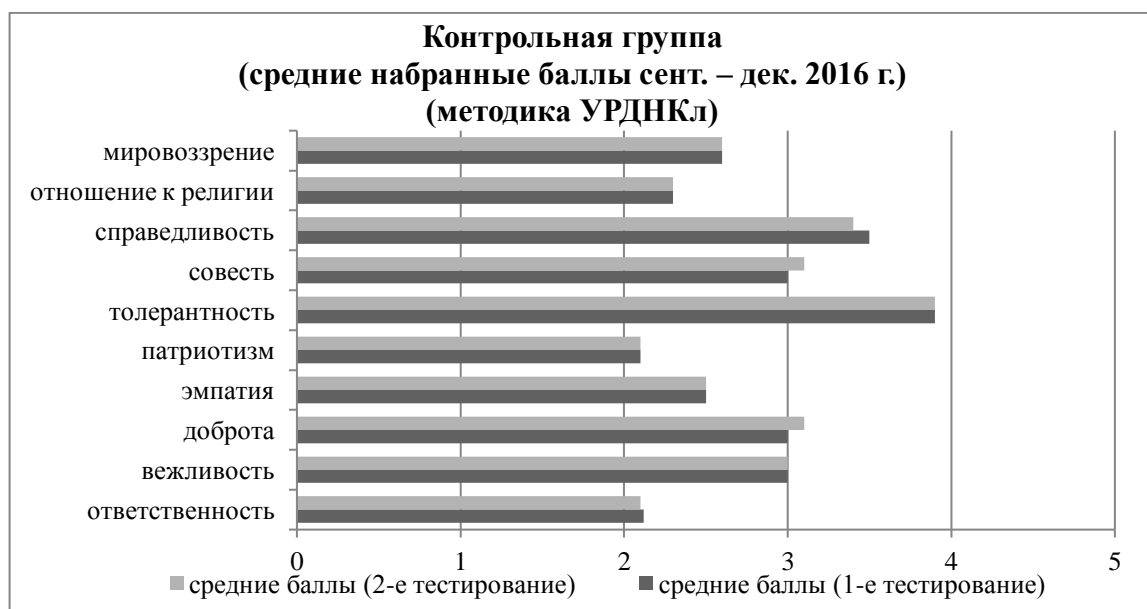


Рисунок 2. Составлено автором

Одновременно проведение формирующего эксперимента позволяет сформулировать следующие положительные результаты по методике М. Рокича «Ценностные ориентации личности».

В таблице представлен сравнительный анализ методики «Ценностные ориентации личности» в ЭГ для студентов (в скобках показаны средние ранговые значения переменных по методике).

Таблица 1

**Сравнительная таблица изменений ценностных ориентаций
в ЭГ студентов до и после апробации психолого-педагогической
программы по развитию духовно-нравственных качеств**

До реализации программы	Место	После реализации программы
Познание (4,5)	1	Познание (1,25)
Здоровье (4,62)	2	Творчество (4,37)
Интересная работа (5,12)	3	Красота природы, искусство (4,5)
Свобода как независимость в действиях и поступках (5,75)	4	Интересная работа (4,62)
Уверенность в себе (6,5)	5	Свобода как независимость в действиях и поступках (5,35)
Творчество (6,62)	6	Здоровье (6,75)
Активная, деятельностная жизнь (6,87)	7	Любовь (7,1)
Любовь (7)	8	Активная, деятельностная жизнь (7,62)
Счастливая семейная жизнь (7,12)	9	Уверенность в себе (7,75)
Материально обеспеченная жизнь (7,37)	10	Наличие верных друзей (9)
Наличие верных друзей (7,87)	11	Счастливая семейная жизнь (9,37)
Красота природы, искусство (8,62)	12	Материально обеспеченная жизнь (10,25)

Составлено автором

Данные таблицы позволяют сформулировать следующие значимые выводы: во-первых, показатели «познание» и «творчество» находятся на первых позициях, их средние ранговые значения выросли по сравнению с этапом до изучения программы; во-вторых, качество «красота природы, искусство» до и после реализации программы поднялось в ценностной иерархии с 12-го места на 3-е; в-третьих, показатель «творчество» переместился с 6-го места на 2-е, что указывает на креативность подхода в процессе обучения; в-четвертых, показатель «наличие верных друзей» приобрёл для испытуемых большее значение, чем показатель «материально обеспеченная жизнь».

Значимость различий была подтверждена и с помощью критерия Манна-Уитни, и с помощью критерия Уилкоксона [6; 15; 16], т. е. экспериментальное психолого-педагогическое воздействие на испытуемых эффективно влияет на развитие духовно-нравственных качеств личности [5].

Что касается вопроса «Считаете ли Вы, что, повысив уровень духовности, нравственности, можно избавиться от многих проблем в обществе», количество положительных ответов в ЭГ студентов выросло с 37,5 % до 100 %. А в контрольной группе осталось на том же уровне – 87,5 %.

Следует отметить, что в итоге студенты и курсанты ЭГ стали добросовестнее относиться к учебным занятиям, стараясь дополнять их своими суждениями. По мнению экспертов, студенты и курсанты ЭГ оценили воздействие программы на саморазвитие личности, ответственности, справедливости, чувства сопричастности ко всему, что происходит вокруг, равнодушия, толерантности, вежливости в коллективе, умения слушать других и сочувствовать в трудных ситуациях, потребности в расширении мировоззрения, развитии патриотических качеств человека.

Итогом работы над авторской педагогической программой стало опубликование учебно-методических пособий: «Нравственный потенциал русских сказок на японском языке» (г. Рязань) и «Развитие нравственных качеств студентов при изучении японского языка» (г. Саарбрюккен).

Таким образом, средствами своего предмета, в частности, изучением иностранного языка, преподаватель должен помогать студенту самосовершенствоваться. Очень важно

научить молодое поколение с уважением относиться к культуре своей страны, а изучая другую культуру, суметь проникнуть в глубины истории, самобытность того народа, чей язык изучается [2, с. 3-4]. Уважение к чужой нации должно стать основой, тем нравственным началом, от которого зависит образование и воспитание в целом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аипова М. М. Иностраный язык как один из источников формирования духовности курсантов и студентов (теоретический подход) // Прикладная юридическая психология, 2016, № 3. – С. 66-72.
2. Аипова М. М. Использование аутентичного материала при обучении японскому языку. Рязань: РГУ им. С. А. Есенина, 2016. – 76 с.
3. Аипова М. М. Развитие нравственных качеств студентов при изучении японского языка. Saarbrücken: Lambert Academic Publishing, 2017. – 69 с.
4. Аипова М. М., Каджарова Л. Г. Нравственный потенциал русских сказок на японском языке: учеб.-методич. пособие. Рязань: «Ряз. ин-т развития образования», 2016. – 103 с.
5. Аксенова Г. И., Аксенова П. Ю. Практикум по педагогической психологии. – Рязань: Академия ФСИН России, 2013. – 98 с.
6. Аксенова Г. И., Купцов М. И. О некоторых аспектах применения информационных технологий в психолого-педагогических исследованиях // Цифровое общество как культурно-исторический контекст развития человека. Сборник научных статей и материалов международной конференции под ред. Р. В. Ершовой. 2016. – С. 16-20.
7. Большой психологический словарь. – 4-е изд., расширенное / Сост. и общ. ред. Б. Г. Мещеряков, В. П. Зинченко. М.: АСТ: АСТ Москва; СПб.: Прайм-ЕВРОЗНАК, 2009. 811.
8. Бондырева С. К., Колесов Д. В. Духовность (психология, социология, семантика). Москва-Воронеж: РАО Московский психолого-социальный институт, 2007. – 144 с.
9. Братусь Б. С. Нравственное сознание личности (Психологическое исследование). – М.: Знание, 1985. – 64 с.
10. Быстрова Е. А. Преподавание русского языка в многонациональной школе // Русский язык в школе. 2007. №4. – С. 4.
11. Выготский Л. С. Педагогическая психология. М.: Педагогика, 1991. – 480 с.
12. Климова Н. В. Анализ понимания духовности в современной научной литературе // Вестник КемГУ. 2014. №4 (60).
13. Климова Н. В. Структурная модель духовности как психологического феномена // Интернет-журнал «Мир науки» 2016, Том 4, номер 6 <http://mir-nauki.com/PDF/68PSMN616.pdf> (доступ свободный). – Загл. с экрана. – Яз. рус., англ.
14. Купцов И. И., Аксенова Г. И., Аипова М. М. Психология как ресурс воспитания патриотизма курсантов и студентов // Прикладная юридическая психология. 2016. № 1. – С. 21-29.
15. Купцов М. И. Курс лекций по теории вероятностей и математической статистике / учебное пособие для студентов высших учебных заведений. Рязань, 2000. – 101 с.
16. Купцов М. М., Видов С. В. К вопросу о применении математических методов при проведении психологических исследований и анализе их результатов // Прикладная юридическая психология. 2014. № 3. С. 131-136.
17. Соловьев В. С. Сочинения в 2 т. Т. I / Сост., общ. ред. и вступ. ст. А. Ф. Лосева и А. В. Гулыги; Примеч. С. Л. Кравца и др. М.: Мысль, 1988. 892 с.
18. Шадриков В. Д. Происхождение человечности. – М.: Логос, 2001. – 295 с.
19. Ocdenaria J. M., Cabilan E. C., Aipova M. M. 初級 Nihongo o Manabou: A Student Worktext on Basic Japanese. Davao City: Blue Patriarch Publishing House, 2015. – 206 p.

Aipova Marina Maratovna

Ryazan state university named for S.A. Esenin, Russia, Ryazan
Academy of the FPS, Russia, Ryazan
E-mail: Enigmarina_1@hotmail.com

Psychological and pedagogical aspect of the development of the spiritual and moral qualities of students in the study of the Japanese language

Abstract. The problem of the development of spirituality and morality in Russian society remains relevant.

The variety of psychological approaches and the vastness of the problem caused difficulties in a unified interpretation of the concept of spirituality. Analysis of the literature studied made it possible to note that spirituality is a manifestation of the highest qualities of the inner world of man.

The article is devoted to the problem of teaching the Japanese language as a source of development of the spiritual and moral qualities of students. We consider the youthful age – a period for the development of a broad outlook, the study of an integral picture of the world, creative innovation. The psycho-pedagogical program includes sections on ecology, culture, religion, education, literature, and regional studies. The article reflects the main results of the experiment with the purpose of determining the level of development of the spiritual and moral qualities of students. Methods of mathematical statistics (the Mann-Whitney and Wilcoxon test) were used, which made it possible to visualize the positive dynamics of the development of these qualities.

The article notes that the education and upbringing of a modern student should be based on the desire for spiritual and moral transformation, cultural and social development, allowing to delve into the knowledge of the human essence. Mastering the Japanese language and studying the culture of the country of the Rising Sun means understanding the higher values of another people, revealing the inner potential of the individual.

Keywords: psychology; psycho-pedagogical program; spirituality; morality; development; qualities; students; Japanese